

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 30 kwietnia 2014 r. – Tisza Erőmű przeciwko Komisji

(Sprawa T-468/08) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Pomoc przyznana przez władze węgierskie na rzecz niektórych producentów energii elektrycznej — Umowy kupna energii elektrycznej zawarte między przedsiębiorstwem publicznym a niektórymi producentami energii elektrycznej — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem i nakazująca jej odzyskanie — Obowiązek uzasadnienia — Pojęcie pomocy państwa — Korzyść — Selektywny charakter — Zasoby państwowe — Możliwość przypisania państwu — Wpływ na wymianę handlową między państwami członkowskimi — Prawo do obrony — Pewność prawa — Uzasadnione oczekiwania — Równość traktowania — Proporcjonalność — Nadużycie władzy — Artykuł 10 Traktatu karty energetycznej)

(2014/C 194/23)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Tisza Erőmű kft, dawniej AES-Tisza Erőmű kft (Tiszaújváros, Węgry) (przedstawiciele: początkowo T. Ottervanger i E. Henny, następnie T. Ottervanger, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: L. Flynn, N. Khan i K. Talabér Ritz, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2009/609/WE z dnia 4 czerwca 2008 r. w sprawie pomocy państwa C 41/05 udzielonej przez Węgry w ramach długoterminowych umów o zakup energii (Dz.U. 2009, L 225, s. 53).

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Tisza Erőmű kft zostaje obciążona kosztami postępowania, w tym kosztami związanymi z postępowaniem w przedmiocie środka tymczasowego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 6 z 10.1.2009.

Wyrok Sądu z dnia 30 kwietnia 2014 r. – Dunamenti Erőmű przeciwko Komisji

(Sprawa T-179/09) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Pomoc przyznana przez władze węgierskie określonym producentom energii elektrycznej — Umowy o zakup energii elektrycznej zawarte pomiędzy przedsiębiorstwem publicznym a określonymi producentami energii elektrycznej — Decyzja uznająca pomoc państwa za niezgodną ze wspólnym rynkiem i nakazująca jej odzyskanie — Pojęcie pomocy państwa — Korzyść — Pomoc nowa — Pomoc operacyjna — Uzasadnione oczekiwania — Pewność prawa)

(2014/C 194/24)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Dunamenti Erőmű Zrt (Százhalombatta, Węgry) (przedstawiciele: początkowo J. Lever, QC, A. Nourry, R. Griffith i S. Spence, solicitors, a następnie adwokaci J. Philippe i F.H. Boret)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: L. Flynn i K. Talabér-Ritz, pełnomocnicy)

Przedmiot

Zasadniczo żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2009/609/WE z dnia 4 czerwca 2008 r. w sprawie pomocy państwa C 41/05 udzielonej przez Węgry w ramach długoterminowych umów o zakup energii (Dz.U. 2009, L 225, s. 53), a posiłkowo żądanie stwierdzenia nieważności art. 2 i 5 tej decyzji.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Dunamenti Erőmű Zrt pokrywa własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję Europejską.

(¹) Dz.U. C 167 z 18.7.2009.

Wyrok Sądu z dnia 30 kwietnia 2014 r. – Euris Consult przeciwko Parlamentowi

(Sprawa T-637/11) (¹)

[Zamówienia publiczne na usługi — Procedura przetargowa — Świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych na język maltański — Uregulowania dotyczące zasad przekazywania ofert — Odrzucenie oferty jednego z oferentów — Nieprzestrzeganie zasad składania ofert mających na celu zapewnienie poufności ich treści przed otwarciem — Zarzut niemożności stosowania — Proporcjonalność — Równość traktowania — Prawo do obrony — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 — Artykuł 143 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002]

(2014/C 194/25)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (przedstawiciel: adwokat F. Moyses)

Strona pozwana: Parlament Europejski (przedstawiciele: L. Darie i F. Poilvache, pełnomocnicy)

Interwenient popierający żądania strony pozwanej: Komisja Europejska (przedstawiciele: R. Lyal i F. Dintilhac, pełnomocnicy)

Przedmiot

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Parlamentu Europejskiego z dnia 18 października 2011 r. odrzucającej ofertę złożoną przez skarżącą w ramach procedury udzielania międzyinstytucjonalnego zamówienia publicznego na usługi MT/2011/EU dotyczącego świadczenia usług w zakresie tłumaczeń pisemnych na język maltański.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Euris Consult Ltd zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 32 z 4.2.2012.